## **Evergreen Child Care Food Program**

3960 Wilshire Blvd. Suite 306 Los Angeles, CA 90010 Tel. 213-380-3850/5345 Fax. 213-380-9050 E-mail: joinecci@gmail.com

# Boletín Informativo Agosto 2018

#### CALENDARIO DE EVENTOS

07/31/2018 - Distribución del reembolso de junio.

08/31/2018 - Último día para someter los formularios de beneficios de comidas para proveedores.

**09/10/2018** - Los Informes de Renovación de Inscripción 2018-2019 se enviarán por correo a los proveedores la semana del Septiembre 10, 2018.

09/12/2018 - Video del Entrenamiento Anual Obligatorio estará disponible en nuestro sitio web.

09/28/2018- Último día para enviar el Informe de Renovación de Inscripción 2018-2019 y la hoja de respuestas del Entrenamiento Anual.

### RECORDATORIO DEL REEMBOLSO

El reembolso Federal de junio del 2018 fue distribuido si su reclamo fue presentado a tiempo.

Proveedores que reclaman manualmente: Todas las formas de agosto deberán presentarse a no más tardar del 5 de septiembre del 2018. Si los documentos se presentan en cualquier momento posterior, las reclamaciones de comidas serán consideradas dentro del ajuste tardío.

#### **FORMULARIOS DE BENEFICIOS DE**

**COMIDA:** Como recordatorio, cualquier proveedor que:

- Desea reclamar y / o continuar reclamando sus propios hijos (biológicos / adoptados).
- Quiere reclamar a sus hijos de crianza (foster), que viven en la residencia del proveedor.
- Están en el las tarifas del Nivel 2 (Tier II) solicitando tarifas de Nivel 1 (Tier I).

Para aquellos proveedores que se encuentran en las categorías mencionadas anteriormente, el formulario de beneficios de comidas para 2018-2019 se ha subido a nuestro sitio web en la pestaña de formularios (titulado Meal Benefit Form for Providers (08/2018)).

¡LA MUESTRA TAMBIÉN ESTÁ DISPONIBLE! Junto al formulario de beneficios de comidas, encontrará una muestra de un formulario de beneficios de comidas completo (para proveedores que declaran ingresos).

NIÑOS DE CRIANZA: Requieren su propio formulario de beneficio de comida. Por lo tanto, envíe un formulario de beneficio de comida por niño de crianza. Además, no se requiere que los ingresos del hogar del proveedor (Parte 3) se completen al solicitar la elegibilidad para los niños de crianza.

Cualquier proveedor que desee solicitar la elegibilidad debe enviar el formulario de beneficio de comida completo para más tardar el

Viernes, 31 de agosto de 2018

## VÍDEO DE ENTRENAMIENTO ANUAL OB-LIGATORIO EN LÍNEA (PARA TODOS NUSTROS PROVEEDORES): (Es esa época del año

otra vez!

El entrenamiento MANDATORIO anual está por llegar. El entrenamiento anual de este año estará en línea y disponible a través de nuestro sitio web (pestaña de entrenamiento anual) el

#### miércoles, 12 de septiembre de 2018.

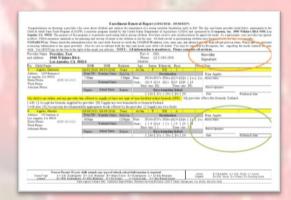
Las hojas de respuestas estarán disponibles para imprimir ANTES de comenzar el video de capacitación. Tenga en cuenta que las hojas de respuestas deben ser sometidas a nuestra agencia a más tardar el

#### viernes, 28 de septiembre de 2018.

Los proveedores deben responder correctamente todas las respuestas para recibir crédito por el taller de este año.

# RENOVACIÓN DE INSCRIPCIÓN 2018-2019 (PARA TODOS LOS PROVEEDORES):

¡Viene en septiembre!



Evergreen enviará los Informes e instrucciones de Renovación de Inscripción a todos los proveedores activos en la segunda semana de septiembre. Los informes de renovación de la inscripción deben enviarse a nuestra agencia antes de:

#### Viernes, 28 de septiembre de 2018

Los proveedores deben renovar la solicitud de cada niño cada año en septiembre, a través del informe de renovación de inscripción generado por nosotros (Nombre del informe: Enrollment Renewal Report 10/01/2018-09/30/2019). El informe incluirá información de cada niño inscrito en su guardería y requiere la firma de cada uno de los padres / tutores para que podamos renovar la inscripción de sus hijos en guarderías a partir del 1 de octubre de 2018.

# APLICACIÓN DE NUEVOS REGLAMENTOS DE PATRONES DE COMIDAS: Durante el año pasa-

do, como su patrocinador, hemos proporcionado educación continua con respecto a las nuevas reglamentaciones que entraron en vigencia el 1 de octubre de 2017. Hemos permitido un período de transición de un año para que nuestros proveedores se acostumbraran a las nuevas regulaciones sin ningún tipo de descalificacion de comidas. Sin embargo, en vigencia del 1 de octubre de 2018, se aplicarán nuevas reglamentaciones y NO se le reembolsará ninguna comida que no cumpla con los nuevos requisitos de patrón de comidas.

Para obtener más información sobre los nuevos requisitos de patrones de comidas, consulte el manual del proveedor en la pestaña "Reglas y reglamentos".

## ACTUALIZACIÓN DE LA LISTA DE ALIMEN-TOS (PROVEEDORES DE RECLAMOS EN

**LÍNEA**): Los siguientes alimentos ya no aparecerán en sus cuentas de KidKare a partir del 1 de septiembre de 2018: cereal frío, tortilla de harina enriquecida, tortilla de trigo integral y tortilla de maíz integral. Ahora puede hacer clic en los cereales fríos, tortillas de harina enriquecidas, tortillas de trigo integral y tortillas integrales de maíz que son reembolsables.

Ya no es necesario utilizar e<mark>l cuadro de com</mark>entarios para informar lo siguiente:

- •Cereales de desayuno
- •Nuggets de pollo
- Palitos de pescado
- Salchichas empanizadas (Corn Dogs)
- Tortillas
- Chips de tortilla (totopos)
- Tortillas para tacos
- Albóndigas

Las opciones caseras también están disponibles. Ahora aparecen como:

- Albóndigas de pollo (hechas en casa)
- Albóndigas de carne (hechas en casa)
- Albóndigas de pavo (hechas en casa)
- Nuggets de pollo (hechos en casa)
- Palitos de pescado (hechos en casa)
- Ravioli (hecho en casa)

NO APLICA PARA INFANTES (0-11 MESES DE EDAD): Se REQUIERE que los proveedores con bebés informen el nombre de la fórmula infantil y la cantidad de onzas que ofreció en la sección de comentarios. En el caso de que tenga un padre, que acude a su guardería y amamanta en su guardería, debe escribir que la madre del infante amamanto en su guardería en la sección de comentarios.

## SEGUNDO RECORDATORIO-REQUISITO DE

ASISTENCIA DIARIA: El Departamento de Agricultura de

los Estados Unidos (USDA, por sus siglas en inglés) está solicitando que los participantes en el Programa de Alimentos para el Cuidado de Niños y Adultos reporten la asistencia de los niños presentes durante el día (aparte de la asistencia a las comidas). El memorando del USDA

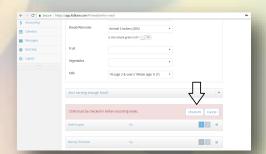
establece que bajo 7 CFR 226.6 (m) (4) y 226.16 (d) (4), todas las revisiones de guarderías y centros patrocinados deben incluir la conciliación de los recuentos de comidas con registros de inscripción y asistencia durante cinco días consecutivos. Por lo tanto, desde el 1 de agosto de 2018, los proveedores deben completar la sección de asistencia diaria que se encuentra en la sección superior de los menús junto con la asistencia a las comidas.

- La asistencia diaria debe registrarse diariamente, antes de reclamar la primera comida del día del niño
- Tanto la asistencia diaria como la asistencia a las comidas deben registrarse

Tenga en cuenta que si no se marca la sección de Asistencia diaria, se rechazarán las comidas, ya que el escáner comparará la asistencia del día con la asistencia a las comidas.

Si tiene alguna pregunta con respecto a este nuevo requisito, no dude en comunicarse con nosotros al (213) 380-3850.

Para proveedores que reclaman en línea: la asistencia diaria se registrará a medida que registra su primera comida del día. Se le pedirá que haga click en "Check IN" a cada niño antes de su primera comida del día. POR FAVOR



#### NO USE LA PESTAÑA DE ENTRADA / SALIDA DE LA BARRA DE LA HERRAMIENTA LATERAL. La

grabación de los horarios de entrada y salida de los niños solo es necesaria para los proveedores que reclaman sobre su capacidad de licencia y deben demostrar que no tienen una capacidad excesiva en ningún momento. Si nuestra agencia no le ha indicado que registre los horarios de llegada y salida de los niños, no lo haga. "Check IN: (informar que el niño está presente) es diferente de registrar los horarios de entrada y salida de los niños.



Ritzcrackers

Chicken

Brown Rice

paghetti

Tomato Sauce

Green Salad

#### TARIFAS FEDERALES DEL CACFP PARA

**2018-2019:** El siguiente cuadro refleja las tasas (Tiers) anuales de reembolso del ajuste en el Programa de Alimentos para el Cuidado de Niños y Adultos (CACFP, por sus siglas en inglés) para el año fiscal estatal 2018-2019. Se incluyen las tarifas federales para el Nivel 1 (Tier I) y el Nivel 2 (Tier II) establecidas por el Departamento de Agricultura de EE. UU. (USDA) para el CACFP. Estas tasas de reembolso entran en vigencia desde el 1 de julio de 2018 hasta el 30 de junio de 2019.

Reembolso Federal para hogares de cuidado diurno (solo cuidado de niños)

	Break-	Lunch	Dinner	Snacks
Tier I	\$ 1.31	\$2.46	\$2.46	\$0.73
Tier II	\$0.48	\$1.48	\$1.48	\$0.20

#### **COSECHA DEL MES: ZUCCHINI**

¿Sabías que los calabacines (Zucchini) son tipo de "calabaza de verano"? Cuando comes una calabaza de verano, son completamente comestibles. Puedes comer la piel, las semillas y la carne. Incluso puedes comerlos crudos o cocidos. Más importante aún, es una gran fuente de manganeso. El



manganeso es un micronutriente como una vitamina y un mineral en su cuerpo. ¿Qué significa esto? Esto significa que están presentes de forma natural en el cuerpo, pero solo en pequeñas cantidades. Entonces, necesitarías consumirlos en tu dieta. El manganeso también ayuda con la formación de hueso y el desarrollo del tejido conectivo. Aquí hay algunas formas en que puede agregar calabacines a sus menús.

#### Ideas saludables:

- Saltear calabacín picado, calabaza amarilla, cebollas y pimientos.
- Agregue a las enchiladas de pollo, burritos o quesadillas.
- Sumerja las rebanadas crudas de calabacín en ensalada baja en grasa para un refrigerio ligero de verano.
- Saltee el calabacín picado con ajo y una pizca de orégano.
- Espolvorea con queso bajo en grasa y sirve como guarnición caliente.

#### Vegetables con hierbas

Rinde 8 porciones 1/2 taza por porción. Tiempo de cocción: 10 minutos

#### Ingredientes:

- 4 cucharadas de agua
- 2 tazas de calabacín en rodajas finas
- 2 1/2 tazas de calabaza amarilla en rodajas finas
- 1 taza de pimiento verde, cortado en tiras
- ½ taza de apio, cortado en tiras de 2 pulgadas
- ½ taza de cebolla picada
- 1 cucharadita de semillas de alcaravea
- 1 cucharadita de ajo en polvo
- 1 tomate mediano, cortado en cuñas

Caliente el agua en una sartén mediana. Agregue el calabacín, la calabaza, el pimiento, el apio y la cebolla. Cubra y cocine a fuego medio hasta que las verduras estén tiernas y crujientes (aproximadamente 4 minutos). Espolvoree vegetales con condimentos. Cubra con tomates. Cubra nuevamente y cocine a fuego lento hasta que los tomates estén tibios (aproximadamente 2 minutos). Sirve caliente.

\*\* Agregue esto como sus componentes vegetales para su comida o servicio de comida de la cena \*\*

Información nutricional por porción: calorías 24, carbohidratos 5 g, fibra dietética 2 g, proteína 1 g, grasa total 0 g, grasa saturada 0 g, grasas trans 0 g, colesterol 0 mg, sodio 11 mg

Adaptado de: Everyday Health Meals, Network for a Healthy California, 2007.

Fuente: (http://harvestofthemonth.cdph.ca.gov)

Receta: (http://harvestofthemonth.cdph.ca.gov/documents/ Summer/Zucchini/Zucchini\_Fam.pdf)

#### SERIE DE EDUCACIÓN NUTRICIONAL: CONSEJOS DE NUTRICIÓN PARA FAMILIAS







#### Prepare la mitad de su plato con verduras y vegetales

Las frutas y verduras frescas, congeladas y enlatadas son opciones inteligentes. Busque las ventas y compre algo de cada una hasta su próximo viaje de compras.

- Elija vegetales congelados que no tengan grasa, sal o azúcares agregados.
- Compre frutas enlatadas empacadas en "jugo 100%" o agua.
- Busque vegetales enlatados que digan "Sin sal añadida".

#### Comienza todos los días de forma integral

Sirva versiones integrales de cereales, pan o panqueques en el desayuno.

- Los granos integrales con más fibra ayudarán a que sus hijos se sientan más llenos por más tiempo para mantenerse alerta en la escuela.
- Elija alimentos con "100% de trigo integral" o "100% granos enteros" en la etiqueta. O consulte la lista de ingredientes para ver si la palabra "entero" es anterior al primer ingrediente enumerado (por ejemplo, harina de trigo integral). Si es así, es integral.

#### La leche importa

Los niños de todas las edades y también los adultos necesitan el calcio, la proteína y la vitamina D que se encuentran en la leche para obtener huesos, dientes y músculos fuertes.

- Beba leche descremada o baja en grasa (1%) en las comidas.
- Si eres intolerante a la lactosa, prueba con leche sin lactosa o lactosa reducida o bebidas de soja fortificadas con calcio. Asegúrese de utilizar las bebidas de soja que cumplan con las reglas del CACFP (por ejemplo, la leche de soja "8th Continent Soy Milk").

Fuente: (https://choosemyplate-prod.azureedge.net/sites/default/files/audiences/MyPlateAtHome-adults.pdf)

# Feliz Cumpleaños

# Proveedores de Evergreen

Alenoosh Alexandy

Gloria Arango

Silvia Bahena

**Dolores Campos** 

**Suetonius Carrera** 

Ye Boon Chae

**Erica Comegys** 

**Lourdes Duarte** 

Joeslyne Flores-Ochoa

Ani Gharibian

**Diane Gillett** 

**Jasmine Green-Simmons** 

Yana Grigorieva

**Toni Marie Hayes** 

Ramesh Javan

Alma Kim

Elizabeth Adriana Ocampo

Elsa Oxlaj

**Hye Kyung Oh Park** 

Zhanneta Peresechanskaya

Mi Sook Rhee

Rosario Salazar

Yolanda Sandoval

**Albertina Torrico** 

**Scherie Vance** 

**Debra Wells** 

Elvira Zamora

Joanne Zorrilla

De conformidad con la Ley Federal de Derechos Civiles y los reglamentos y políticas de derechos civiles del Departamento de Agricultura de los EE. UU. (USDA, por sus siglas en inglés), se prohíbe que el USDA, sus agencias, oficinas, empleados e instituciones que participan o administran programas del USDA discriminen sobre la base de raza, color, nacionalidad, sexo, discapacidad, edad, o en represalia o venganza por actividades previas de derechos civiles en algún programa o actividad realizados o financiados por el USDA.

Las personas con discapacidades que necesiten medios alternativos para la comunicación de la información del programa (por ejemplo, sistema Braille, letras grandes, cintas de audio, lenguaje de señas americano, etc.), deben ponerse en contacto con la agencia (estatal o local) en la que solicitaron los beneficios. Las personas sordas, con dificultades de audición o discapacidades del habla pueden comunicarse con el USDA por medio del Federal Relay Service [Servicio Federal de Retransmisión] al (800) 877-8339. Además, la información del programa se puede proporcionar en otros idiomas.

Para presentar una denuncia de discriminación, complete el Formulario de Denuncia de Discriminación del Programa del USDA, (AD-3027) que está disponible en línea en: http://www.ascr.usda.gov/complaint\_filing\_cust.html y en cualquier oficina del USDA, o bien escriba una carta dirigida al USDA e incluya en la carta toda la información solicitada en el formulario. Para solicitar una copia del formulario de denuncia, llame al (866) 632-9992. Haga llegar su formulario lleno o carta al USDA por:

(1) correo: U.S. Department of Agriculture

Office of the Assistant Secretary for Civil Rights

1400 Independence Avenue, SW

Washington, D.C. 20250-9410;

(2) fax: (202) 690-7442; o

(3) correo electrónico: program.intake@usda.gov.



Esta institución es un proveedor que ofrece igualdad de oportunidades.